

# ՄԱՍԻՍ

ՀԱՅԱԹԱՅԻՆ

34ՐԴ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 29 (1679) ՀԱԲԱԹ, ՕԳՈՍՏՈՍ 16, 2014  
VOLUME 34, NO. 29 (1679) SATURDAY, AUGUST 16, 2014

Պարունակած թերթ  
Ռ. Դ. Հայաստան Կուսակցութեան  
Արքայի մատուցած պահերին կայ

MASSIS Weekly  
1000 N. Altan Ave., Suite 1C1  
Pasadena, California 91104

ՍԴՐԿ Ատենապետ Ընկ. Յակոբ Տիգրանեան.  
«Սահմաններու Ապահովութեան Միակ  
Երաշխիքը Հայկական Հզօր Եւ Մարտունակ  
Բանակի Ներկայութիւնն է»

Գնահատելով վերջին շրջանին տեղի ունեցող Հայ-ատրպէճանական բախումները, ՄԴՀԿ կեղունական վարչութեան ատենապետ Յակոբ Տիգրանեան հարցադրուցի մը ընթացքին յայտարարեց, որ Ատրպէճան կը միտէր սահմաններու թէժացնել եւ աստիճանաբար սրելով իրավիճակը, Լեռնային Հարաբեղի հարցին մէջ առաւելութիւններ եւ նախաձեռնողի դիրք ձեռք բերել: «Պէտք է ընդունիլ, որ այս լարուածութիւններն ու բախումները ամիսներէ ի վեր կան, պարզապէս վերջին շաբաթներուն սաստկացան եւ հայկական կողմը պարտադրուած լիարժէք պատասխաններ տուաւ», ըստ Ընկ. Յակոբեան աւելցնելով, - «Հայ ժողովուրդը խաղաղասէր է եւ կողմնակից՝ բանակցութիւններու միջոցաւ լուծումներ գտնելուն: Ատրպէճանի իշխանութեան համար առնուազն միամտութիւն է հաւատալ, որ գէնքի ուժով կարելի է լուծումի հասնիլ»:

Յայտնելով իր կարծիքը յառաջիկայ քայլերու մասին, Կուսակցութեան ատենապետը ըստաւ, «Նկատի ունենալով իրավիճակի լոջութիւնը, իմ կարծիքով առաջին հերթին անմիջապէս Հայաստաննեան քաղաքական բոլոր ուժերը, ըլլան անոնք ընդդիմադիր թէ իշխանական, պէտք է դադար տան ներքին քաղաքական պայքարին: Այս առնչութեամբ ողջունելի էր պաշտանութեան նախարար Մէրգան Օհանեանի Նախաձեռնութիւնը: Մէնք պարտաւոր ենք ցոյց տալ թշնամիին, թէ որքան ալ ներքին հարցեր ունենանք, վտանգի պահուն միակամ ենք եւ մէկ



ՄԴՀԿ ատենապետ  
Հնկ. Յակոբ Տիգրանեան

բոլորս պէտք է աչալր ջօրէն հետեւինք զարգացումներուն եւ միասնականորէն դիմագրաւենք ներկայ հանդուանը: Երկրորդ Հայաստանի դիւնապիտական կառուցը պէտք է աւելի աշխուժ գործունէութիւն ծաւալի: Մէնք պարտաւոր ենք միջազգային հանրութեան ուշադրութեան ներկայացնել Ազերիական բոլոր սպառնալիքներն ու ոսնձութիւնները»:

Սոչիի մէջ կայացած հանդիպումի մասին խօսելով Կուսակցութեան ատենապետը ըստաւ, - «Հանդիպումները կը միտէին լարուածութիւնները որոշ չափով մեղմացնել եւ երկխոսութեան նոր էջ բանալ: Հակառակ Ատրպէճանի կողմէ շարունակուող սպառնալիքներուն, գետնի վրայ հանդարտութիւնը զգալիօրէն վերականգնութեանը կը հաջարացնեմ»:

Շաբ. Էջ 5

## Թրքահայ մտաւորականները ընդվզում յայտնեցին Երտողանին

Թրքահայ մտաւորականներ իրենց ընդվզումը արտայալութեցին թուրքիոյ վարչապետ Ռէճէփի էրտողանի արտասանած այն խօսքերուն համար, որ ան արդասանած է հեռուստահաղորդումի մը ընթացքին ըստով, - «Օրինակ ինձի համար ինչեր ըստին, մէկը ելաւ վրացի է ըստ, ուրիշ մը ելաւ, շատ աւելի տղեղ արտայալութեամ, հայ է ըստ»:

Անսա Թուրայ, Արատ Տինք, Արտաշէս Մարկոսեան, Արիս Նալճը, Կարօ Փայլան, Յարութիւն էօգեր, Հայքո Պաղտատ, Գարին Գարագաշլը, Քենան Ենիճէ, Նազար Պիհաթլը, Նազար Պիսիւմ, Օհաննէս Քըլըչտաղը, Ռոպեր Քոփթաշ, Սեպուհ Աստանկիլ, Շաքէ Եալչըն, Թաթէոս Պէճէք եւ Եղվարդ Տանձիկեան վարչապետի խօսքերուն առթիւ ըրին հետեւեալ յայտարարութիւնը:

«Վաթուն տարի շարունակ

Սոչիի Մէջ Կայացած Հանդիպումէն Ետք Սարգսեան Եւ Ալիեւ Յոյս Յայտնեցին Խաղաղ Լուծում Գտնել Ղարաբաղեան Հարցին



Ռուսաստանի, Հայաստանի եւ Ասրաքյանի նախագահները, Սոչիի համբիպման ընթացքին

Հայաստանի եւ Ատրպէճանի նախագահներ՝ Սերժ Սարգսեան ու իլշամ Ալիեւ Օգոստոս 9-ին Սոչիի մէջ, Ռուսաստանի նախագահ Վլատիմիր Փուլթինի միջնորդութեամբ կայացած եռակողմ հանդիպման ժամանակ յոյս յայտնած են, որ մօտ ապագային կարելի կ'ըլլայ դարաբաղեան հակամարտութիւնը լուծել փոխզիջումներու միջոցաւ:

«Ռուսաստանը, որպէս մէր մերձաւոր բարեկամ, գործընկեր եւ հարեւան, առանձնայատուկ զերակատարութեան ատենապետը ըստ հակամարտութիւն կարգաւորման գործին մէջ. յոյս ունինք, որ մօտ ապագային բանակցութիւններու միջոցաւ, խաղաղ ճանապարհով կը գտնենք լուծում, որ կը հաջապատասխանէ միջազգային իրաւունքի սկզբունքներուն, ինչպէս նաեւ արդարացի կ'ըլլայ», - յայտարարած է Ատրպէճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւ, յոյս յայտնելով, որ Փուլթինի անձնական ներգրաւուածութիւնը «նոր

շունչ կը հաղորդէ բանակցալին գործընթացին»:

Իր հերթին Հայաստանի նախագահ Սերժ Սարգսեան կարծիք յայտնած է, որ՝ «Հակամարտութիւնը առաջարկած սկզբունքների հիման վրայ»: Ան աւելցուցած է, որ «Հակամարտութիւնը ուազմական լուծում չունի»:

Ալիեւը նաեւ յիշեցուցած է, որ ՄԱԿ-ի Ապահովութեան Խորհուրդը չորս բանաձեւ ընդունած է, որոնք, իր ձեւակերպմամբ՝ «կը պահանջեն հայկական գրաւող ուժերը անմիջապէս դուրս բերել Ատրպէճանի տարածքները, եւ որոնք քան տարուաց ընթացքին մնացին թուղթի վրայ»:

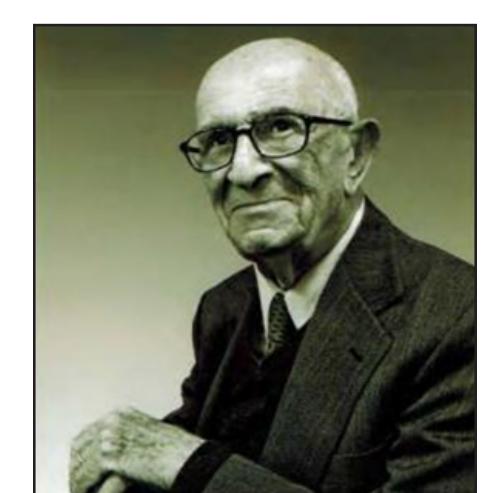
Սերժ Սարգսեան Ալիեւի այս խօսքին հակադարձած է՝ հարցնեալ Շաբ. Էջ 4

## Ոչ եւս է Երուանդ Պապայեան

Մասիս» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնս եւ վարչական կազմս, Խոր ցաւով իմացանք երախտաշատ կրթական մշակ, հասարակական գործիչ, գրող եւ հրապարակագիր՝ Երուանդ պապայեանի մահը, որ պատահած է Զորեցլաքի և Օգոստոս 2014-ին:

Ան, իբրեւ տիպար եւ անձնուելով կրթական մշակ, մեծ է եղած իր գաստիարակչական ծառայութիւնը հայնոր սերունդութեան երգիս երգեցինք. Երբեք նեղանալով չի ջղանացանք այն բանին համար որ կ'ուգին որ ըլլայինք. մեր ջղանացանքը այդ բանը ըլլալու իրենց պարտադրանքն է:

Հայց, ազգայնամոլներ, «Թուրքի թշնամիներ» բան չունեցանք: Կարելի՞ է որ չըլլայ: Այնքան որքան այլ ազգերու մէջ կայ, նոյնքան ալ մեր մօտ կայ: Սակայն մենք մեր ազգայնամոլները երբեք չպանծացուցինք: «Ասիկա մեր ներ-



ները կը յայտնեն հանգուցեալի այրիին՝ Տիկ. Ռոպի Պապայեանին, զաւակներ՝ Տէր եւ Տիկ. Տօքթ. Սարգսին Ելլիվա Գրաւականներու հայտնելով, որ Փուլթինը մատուցած է առաջարկած սկզբունքներուն ու պատասխան անձնական ներգրաւուածութիւնը «նոր

Շաբ. Էջ 4













# Նոր Հրատարակութիւն «ՅԱՒԵՐԺԻ ճԱՄԲՈՒԿԵՐՏԻՉՆԵՐԵՍ» Յեղինակ՝ ՏոքԹ. ԵՂԻԿ ճԵՐԵՆԵԱՆ

ՇԱՀԱՆԴՈՒԽ

Մեր մօտիկ անցեալի պատմութեան, 19-րդ դարուն սկսած հայ ազատագրական շարժումին վկայութեան նույիրուած հատոր մըն է «Յաւերժի ճամբու կերտիչ-ներէն» հատորը: 285 էջերու մէջ պարփակուած 31 ֆետայի հերոսներու ազգային ազատագրական գործունէութեան նույիրուած անձնուրացներու ծանօթացման վերաբերեալ, որ լոյս տեսած է Պէյրութ, 2014-ին, հրատարակութեամք ՍԴՀ կուսակցութեան Լիբանանի Վարիչ մարմինին:

Հաստորին հեղինակը՝ տոքթ.  
Եղիկ ձէրէնեան, պատժագէտի իր  
հմտութիւնը օգտագործած է նա-  
խանձելի աշխատասիրութեածք:  
Նպատակը եղած է միայն լոյսին  
բերել մեր մօտիկ անցեալին իրենց  
կեանքն ու արիւնը նուիրած հե-  
րոսները, կամաւոր ֆետայիները:  
Յիշել չէ միայն նպատակը այս  
պատժագորութեան, այլ մասնաւո-  
րաբար օրինակելիին դասն է, որ  
կը թելազորէ շարունակել 125 եւ  
գուցէ աւելի տարիներուն մկան  
հայ ազատագրութեան գործը, այն-  
քան ատեն որ մեր հայրենիքին մեծ  
մասը կը մնայ թուրքիոց բռնակալ  
վարչակարգի ձեռքին:

Նման ուստամքնասիրական սեր-  
տողութիւններու արգասիք երկեր  
կը կարօտին ընթերցողին հոգեմ-  
տաւոր արթնութեան։ Մեր օրե-  
րուն, երբ հայ ազգի զաւակները  
սփռուած են աշխարհի չորս ցամա-  
քամասերուն, բայց հրաւէր մը  
կրնայ արթուն պահել անոր հայրե-  
նասիրական ողին եւ մտածել տալ  
յաւերժավան ազատազրութեան մա-  
սին։

Արբիւային գրականութեան  
վերաբերեալ պատմագիտական այս  
հատորին մասին «Որպէս նախա-  
բան» առաջին էջին վրայ գրած է  
հայրենի պատմաբան դոկտ. փրոփ.  
Աշոտ Մելքոնեան։ Յաջորդ էջին  
վրայ «Երկու խօսք» բացարական  
գրութիւն մը ներկայացուցած է  
տոքթ. Եղիկ ճէրկէնեան։

**ՍԴ** Հնչակեան կուսակցութեան  
ծննդոցին պատմականը ի յայտ կու  
գայ առաջին ակնարկով։ Օսման-  
եան բոնակալութեան ընդդիմա-  
ցող ուսանող երիտասարդութիւն  
մը կայ արեւմտեան եւ արեւելեան  
Հայաստանի մէջ։ Մասնաւորաբար  
Ղարաբաղի, Նախիջեւանի, Ջա-  
ւախքի, Թաւրիզի շրջանային տա-  
րածքներու մէջ ծայր տուած է  
յեղափոխական արթուրութիւն մը՝  
դուրս զայտ համար թրքական  
հալածող-թալանող եւ բոնաբարող  
ագոճեցութիւններէն։

Հայաստան աշխարհէն դէպի  
եւրոպական ոստաններու մէջ ու-  
սանելու գացած երիտասարդներ  
կը միանան: Մասնաւորաբար Զուի-  
ցերիկոյ Ժըննեւ քաղաքքը ժամադրա-  
մաւը չը կը նկառու ի:

զայր սը կը սկասուի:  
Ուուսիա՝ Փեթերսպուրկ, Ուու-  
թով, յետոց՝ Փարիզ, Յունաստան եւ  
այլ վայրերու մէջ յեղափոխական  
քջիջներ կը ստեղծուին: Նամակ-  
ներու փոխանակում, օսմանիան հա-  
լածող աչքերէ հեռու մնալու թաքս-  
տոցացին գործունէկութիւն՝ անխու-  
սափելին ներկայ են միշտ. գաղանի  
կուսակցական խմբաւորումներու  
գործունէկութիւնը անհանդոյ կը թուի  
օսմանիան աէտան թեան:

**օսամանաս պետութեամ:**  
Իւրաքանչիւր ֆետալիի կեն-  
սագրութեան եւ անոր ծիացած



լուսանկարները չեն միայն հեղինակին պատժական այս փոխանցումը: Կը հետեւին ձերբակալութիւններ, բանտարկութիւննեւ աքսոր:

19-րդ դարու վերջին քառորդն է, կը համինք 1890-ական թուականները: Ինչպէս ըստինք, ասուկ կենսագրական տուեալներու մէկ-տեղում չէ հատորը, այլ անաշառ պատժաբանի մը ուսումնասիրութեան կապուած հարցեր: Հայոց ազատագրական շարժումին ամբողջ պատժութիւնը կը կարդանք: Կը ծանօթանանք Հնչակեան կուսակցութեան եւ Հայ յեղափոխականների դաշնակցութիւն ֆետայական, ազատագրական շարժումին: Այս թեւին ակնարկը կայ: Հնչակեան-Դաշնակցութիւն միացեալ եւ նորոգեալ կազմակերպութիւն մը ստեղծելու անհրաժեշտութիւնը կայ՝ զօրաւոր հիմերով

կանգնելու համար թշնամիին սպա-  
րանքներուն դէմ: Մէկ խօսքով,  
հետաքրքրական տուեալներ կան,  
որոնց մանրամասնօրէն անդրա-  
դարձած է բժիշկ հեղինակը:  
«Յաւերժի ճանապարհի կեր-  
տիչներէն»ի մասին է խօսքը, ու-  
սանելի ակնարկը, որ կը թելադրէ  
զաղափարական երիտասարդու-  
թեան՝ կարդալու նման գիրքեր,  
ճանչնալու համար հայուն անցեա-  
լէն եկած հարցերը, ինքնազիտակ-  
ցութեամբ քննարկելու եղածն ու  
չեղածը, անհրաժեշտ լաւին ձգտե-

լու Նպատակով։  
Փոքր Ասիան հնչակեան գա-  
ղափարախօսութեան փորձադաշտ  
մը կ'ըլլայ։ Կեսարիա, Եռզկաթ եւ  
շրջակայ գիւղեր, աւաններ, մաս-  
նաւորաբար՝ Մարզուան եւ շրջա-  
կայքը։ Երիտասարդներու նոր  
խմբակներ կոռուի դաշտ կ'իջնեն,  
աւազակախումբերը կը հեռացնեն  
կամ կը սպաննեն, շարժումներ  
յեղափոխականներու, որոնք ձեռք  
կը ձգեն նաեւ գէնսք ու զինամթերք,  
կը քաջալերուին եւ կ'ուխտեն մնալ  
Հայութեական առաջնորդութեան։

Հայրենիքի պաշտպաններ:

Այս երիտասարդներուն մէջ  
առանձնաբար աչքառու դիրքի  
վրայ է Յովհաննէս Գայակեան,  
ուսեալ եւ զարգացած, լեզուագէտ  
եւ պատմագէտ երիտասարդ մը՝  
եւրոպական ոստաններու մէջ զար-  
գացած, որ կը մնայ նորակազմ  
կորիգներու կամ շարքերու մէջ,  
միշտ յառաջատար դերակատա-  
ռայ Շենքու:

բուռթեամբ։  
Փրոփեսէօր մըն է ան, անգլե-  
րէն, ֆրանսէրէն, գերմանէրէն լե-  
զունէրու հմուտ, կատարած է նաև  
ուսուցիչի, տնօրէնի, դասախոսի

պաշտօններ, կը թելադրէ ընկերներուն՝ միանալ նոր կազմաւորուող եւ միեւնոցն զաղափարի համար թշնամիին դէմ մարտնչելու ելած ՀՅ Դաշնակցութեան: Զեն համաձայնիր:

Հեղինակը՝ սոքթ. Եղիկ Ճէ-  
րէնեան, անդրադարձած է տեղի  
ունեցած հայ եւ թուրք կամ այլազ-  
գի խումբերու հետ մարտնչումնե-  
րու։ Երբեմն քաջութիւնը կը պտղա-  
ւորուի եւ երբեմն ալ հայազգի  
մատնիչներու կողմէ կը ձերբակալ-  
ուին, մինչեւ իսկ կը դատապարտ-  
ուին չարչարանքներու եւ մահ-  
ուան։

Հեղինակը հայ մատնիչներու անուններ կու տայց, որոնք կ'արժանանան արդարահատուցներու վրեժին:

իբրեւ ընթերցող՝ կեղրոնացանք Յովհաննէս Գայակեանի վարքին, մակութալիին ու մտաւորա-

կանի գործունէութեան վրայ:

Յիշեցինք Գայալեան անզլե-  
րէնէ հայերէն եւ հայերէնէ հայերէն  
բառարանները, Հիացանք իր լիշա-  
տակին, թէ ինչպիսի նուիրեալ  
հերոսներ ունեցած ենք, ազգան-  
ուէր հայորդիններ, որոնք հրաշքով  
փրկուած են օսմանեան կախաղան-  
ներէն: Յ. Գայալեանի կողքին կը  
տեսնենք Գալուստ Արխանեանը  
(Հաճի Պէյ). անմնք գործակցած են  
եւ՝ նոյն ճակատազրին ենթարկ-  
ուած. բանտարկուած եւ մահուան  
դատա պարտուած, բայց կերպով  
մը՝ փրկուած մահէն:

Կարելի չէ գիրքը բովանդակած 31 հերոսներու իւրաքանչյուրին մանրամասն տեղեկութիւններ տալ: Իբրեւ նոյն կուսակցութեան անդամ եւ միեւնոյն գաղափարին եւ ազատազրական շարժումին մասնակիցներ՝ բախտակիցներ են անոնք ճակատագրով, նահատակութեան ճանապարհին: Բոլորն ալ բանտարկուած են, վայրագ չարչարանքներու, ծեծի, աքսորի են-

[View Details](#) | [Edit](#) | [Delete](#)

թարկուած, կախաղան բարձրացածներ են: ՄԴ Հնչակեան կուսակցութեան հաւատարիմներ են: Անոնցքէ քիչել փրկուած են, որոնք հետագայն պատմած են իրենց ողիսականին մասին:

Հատորին մէջ նկատելի է, որ  
Հնչակեան կուսակցութեան խմո-  
րումները սկսած են 1880-ական  
թուականի վերջին տարիներուն։  
Կուսակցութեան կազմաւորման,  
կազմակերպման տարածքները եղած  
են Փոքր ու Մեծ Հայքերը։ Գաղա  
փարապաշտ կուսակցականները  
ծնած են մեծ մասամբ Մուշ, Վան,  
Թաւրիկ, Թիֆլիս, Ղարաբաղ, Էրզ-  
րում, Կիլիկեցիներու չհանդիպե-  
ցանք, բայց գործունէութիւն ունե-  
ցած են անշուշտ գաղտնի, ընդյա-  
տակեայ, Ատանայի եւ Զէյթունի  
մէջ։ Այս միջոցին տեղի ունեցած  
են նաեւ պառակտումներ։

Ծ Ար լութերաց ամուսնական արշու-  
ցին մեզ զարձացուց բազմաթիւ  
հայ լրտեսներու գործունէութիւնը:  
Անոնց լրտեսութեամբ քաջեր բան-  
տարկուած ու աքսորուած են: Այդ  
լրտեսները ենթարկուած են սպա-  
նութեան՝ արդարահատոց հնչակ-  
եաններու կողմէ:

The image is a promotional poster for an Arabic night event. At the top, the words "ARABIC NIGHT" are written in large red letters, flanked by decorative black scrollwork. Below this, the address "1549 Valencia Avenue Pasadena, CA 91104" is listed. The date "September 13, 2014 @7:30" and the theme "Shawerma, Falafel & Mezza" are also provided. In the center, there is a photograph of a Shawarma machine with meat being cooked over a flame. To the right of the machine, the price "\$25.00" is displayed. Below the machine is a white rectangular plate containing a meal consisting of falafel, rice, pickles, and vegetables. A large, stylized silhouette of a genie lamp is positioned behind the meal, extending from the bottom right towards the top left. The background of the poster is a warm, yellowish-orange color.

# massis Weekly

Volume 34, No. 29

Saturday, August 16, 2014

## Sarkisian and Aliyev Call for Peaceful Resolution of Karabakh Conflict



SOCHI (RFE/RL) — The presidents of Armenia and Azerbaijan called for a peaceful resolution of the Nagorno-Karabakh conflict on Sunday as they met for talks hosted by their Russian counterpart Vladimir Putin following an upsurge in deadly fighting between Armenian and Azerbaijani forces.

Putin welcomed these statements and stressed the importance of an Armenian-Azerbaijani peace deal.

"Russia, as our close friend, partner and neighbor, certainly plays a special role in the settlement process," Azerbaijan's President Ilham Aliyev said at the start of the trilateral meeting held in the Russian Black Sea city of Sochi.

"We hope that very soon we will find — by means of negotiations, by peaceful means — a solution that would correspond to both the norms and principles of international law and jus-

tice," he added.

The remarks contrasted with a series of belligerent tweets that were posted by Aliyev on Thursday. "The war is not over. Only the first stage of it is. But the second stage may start too," he wrote in one of them.

President Serzh Sarksian, for his part, said at the Sochi meeting, "We believe that the conflict can and must be resolved on the basis of a compromise and the principles that have been proposed to us by the [U.S., Russian and French] co-chairs of the [OSCE] Minsk Group."

As well as calling for peace, the Armenian and Azerbaijani presidents traded barbs in their opening remarks made in front of TV cameras. Aliyev accused the Armenian side of failing to comply with 1993 UN Security Council resolutions that demanded Arme-

Continued on page 4

## Armenia's President Congratulates Recep Tayyip Erdogan Calls for Fulfillment of Bilateral Agreements Without Preconditions

YEREVAN -- The President of the Republic of Armenia Serzh Sarksian has sent a congratulatory message to Recep Tayyip Erdogan on the occasion of election on the post of the President of Turkey, the Armenian President's press service reported..

"Your Excellency,

I congratulate you on your election as President of the Republic of Turkey. I wish good health to you and prosperity and progress to the Turkish people.

Taking the office of President of the Republic of Turkey, you, undoubtedly, have the possibility to make a contribution to the fulfillment of the bilateral agreements, which we have reached, without any preconditions.

Mr. President, kindly accept the assurances of my deep respect," the message reads.

President Sarksian launched a

scathing attack on Recep Tayyip Erdogan in a televised interview aired on Monday, in response to Turkey's outgoing prime minister and president-elect racist slur against Armenians.

"I really think that many Armenians would have also been offended if it had suddenly turned out that Erdogan is an Armenian," Sarksian told the Armnews channel. "We should not be surprised by this [comment.]"

"People occupying such a position must be composed. But they [in Ankara] lack composure," he said.

Analysts in Yerevan believe that during Erdogan's presidency Turkey will continue to link the normalization of relations with Armenia to a resolution of the Nagorno-Karabakh conflict acceptable to Azerbaijan. They also do not expect a radical change in Ankara's position on the 1915 Armenian genocide.

## Armenia to Send Relief Aid to Iraqi Yezidis

YEREVAN (RFE/RL) -- Responding to appeals from leaders of Armenia's Yezidi community, the Armenian government has decided to provide humanitarian assistance to their ethnic kin in northern Iraq that have been forced to flee for their lives in the face of advancing Islamist militants.

One of those leaders said on Wednesday that the government will allocate food aid worth \$50,000. The Armenian Foreign Ministry confirmed this information.

"That is likely to be done through an international organization as there are serious problems connected with delivering aid to people there today. Right now we are in negotiations with a relevant international organization," Tigran Balayan, the ministry spokesman, told RFE/RL's Armenian Service (Azatutyun.am).

Hundreds and possibly thousands of Yezidis are believed to have been killed by militants from the Islamic State of Iraq and the Levant (ISIS) since the fall of Sinjar, the main Yezidi-populated town in the country's north.

Tens of thousands of Sinjar residents fled the town after being told to convert to Islam or face death. Most of them still remain trapped on a nearby barren mountain, facing starvation.

In conversations with RFE/RL's Armenian Service (Azatutyun.am), two Yerevan-based Yezidi leaders, Boris Murazi and Sashik Sultanian, said they are in constant touch with their co-ethnics in Iraq. They spoke of an ongoing genocide of Iraqi Yezidis perpetrated by Sunni jihadists that have declared a caliphate in parts of Iraq and Syria.

"These are people who didn't have time to flee the region. They get brutally murdered, mainly decapitated, as is required by the Koran," claimed Murazi, who heads the National Union of Sinjar Yezidis.

Iraq is home to at least 600,000 Yezidis. Most of them live in the northern province of Shangal, which has seen a major ISIS onslaught in recent weeks. About half a million Yezidis became refugees, fleeing their homes

Continued on page 4

## Protest Rally In Istanbul Against Erdogan's Anti-Armenian Slur Criminal Complaint Filed for His Racist Attitudes



ISTANBUL — On Thursday, July 31st, a protest was held against Erdogan's anti-Armenian statement in front of the Agos daily, where its editor-in-chief Hrant Dink was shot in 2007.

The rally participants included Nor Zartonk Armenian community movement and Peoples' Democratic Party members. The demonstrators slammed the presidential candidate's racist remarks as an affront to Armenian identity, also characterizing Erdogan's jibe as politically motivated in order to score nationalist votes at the oncoming polls. "The reason we are here today is the discriminatory words of the prime minister. I think he needs the votes of the nationalists and that is why he is displaying this dis-

criminatory attitude." A protest participant stated.

Protestors shouted slogans against Erdogan as they held his pictures reading 'The lead of hatred'.

During a live interview on the private NTV channel late week, Erdogan had complained that the opposition was carrying out a smear campaign against him by claiming that he was from another ethnic origin.

"They have also said a lot of things about me," he said, according to Hurriyet Daily News. "One of them came and said I was a Georgian. Then another came up and, I beg your pardon, called me uglier things, saying I was Armenian."

Continued on page 4

## The NKR Foreign Minister Statement on Trilateral Meeting in Sochi

STEPANAKERT -- "The very fact of holding a trilateral meeting between the Presidents of Armenia, Azerbaijan, and Russia amid the unprecedented escalation of tensions along the Line of Conflict and the Armenian-Azerbaijani border is already a positive step that can help stabilize the situation in the zone of the conflict between Azerbaijan and Nagorno Karabakh," Foreign Minister of the NKR, Karen Mirzoyan stated, commenting on the trilateral meeting of the Presidents of Armenia, Azerbaijan, and Russia held in Sochi.

"The initiative of the Russian side as one of the Co-Chair countries of the OSCE Minsk Group is a clear signal that there is no alternative to the peaceful settlement of the conflict between Azerbaijan and Nagorno Karabakh and that any attempts to undermine the peace efforts are unacceptable."

It is important that this signal reach the leadership of Azerbaijan, which on the eve of the meeting threatened with resumption of the hostilities. Taking note of the certain shift in the rhetoric of the Azerbaijani side demon-



strated at least during the public part of the meeting, we hope that this approach will be kept upon the return of the President of Azerbaijan to Baku.

In their turn, the authorities of the Nagorno Karabakh Republic, being committed to exclusively peaceful settlement of the conflict with Azerbaijan, are ready to further contribute constructively to the ensuring the appropriate conditions for continuing the negotiation process and increasing the level of stability and predictability in the conflict zone".

## Armenian Industrial Output Flat In 2014

YEREVAN -- In a further sign of slower-than-expected economic growth, industrial production in Armenia did not increase in the first half of this year, according to government statistics.

Detailed figures released by the National Statistical Service (NSS) show that industrial output was flat at almost 580 billion drams (\$1.4 billion) in that period. Downturns in mining and power generation appear to have been instrumental in the zero growth.

In particular, the NSS registered a 9 percent drop in the first-half production of metal ores and ore concentrates worth a total of 92.5 billion drams. This was apparently due to a more than 10 percent fall in international prices for copper, a key Armenian export, in January-June 2014. The copper prices rallied in July and this month but are still well below the January level.

That did not prevent the metallurgical sector, closely linked to mining, from expanding by almost 10 percent to 82 billion drams. Output in Armenia's single largest manufac-

ting sector, food processing, was up by 2.3 percent at 135.5 billion drams. By contrast, electricity production in the country shrunk by 3.4 percent year on year to 85 billion drams, according to the NSS.

The Armenian Ministry of Economy downplayed on Tuesday the worse-than-expected industrial data. A senior ministry official, Armen Yeganian, said industrial production has been picking up in recent months after contracting in the first half of this year.

"According to our forecasts, there will be some growth and industrial output will get back on track in the second half," Yeganian told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am). The government specifically anticipates upswings in the mining and food-processing sectors, he said.

Manufacturing has been a key driving force of economic growth in Armenia since the 2008-2009 global financial crisis. The Armenian economy had expanded at double-digit rates until then thanks to a construction boom.

## \$300 Million Russian Loan for Modernizing Metsamor Nuclear Plant

YEREVAN -- Russia has agreed in principle to lend Armenia \$300 million needed for extending the life of the aging nuclear power plant at Metsamor, Energy and Natural Resources Minister Yervand Zakharian said on Friday.

The Soviet-built plant was due to be decommissioned by September 2016 in accordance with the 30-year design lifespan of its sole functioning reactor generating around 40 percent of Armenia's electricity. The Armenian government indicated in 2012 that the Soviet-era facility will operate until 2026 despite long-standing concerns

in the West about its safety.

The government formally approved the 10-year extension in March. Officials have attributed the move to a delay in the construction of a new and more powerful nuclear plant planned by the authorities in Yerevan.

According to Zakharian, the Russian and Armenian governments have worked out key terms of the Russian loan that will be used for modernizing Metsamor. A final agreement on the loan should be announced "very soon," he said.

Zakharian told journalists that the

## Witness Accounts Contradict Baku's Claims On Armenian Captive

RFE/RL — An Armenian man who died in Azerbaijani custody on Friday was alone and not armed when he crossed into Azerbaijan the day before, according to residents of a border village who first spotted him.

The Azerbaijani villagers interviewed by RFE/RL's Azerbaijani service (Azadliq.org) contradicted the Azerbaijani authorities' allegations that Karen Petrosian, a resident of Chinari village in northeastern Armenia, was a member of an Armenian commando squad that tried to conduct a cross-border sabotage attack.

The Azerbaijani Defense Ministry said on Thursday that its troops captured Petrosian after killing four other Armenian soldiers, a claim laughed off by the Armenian military. The 31-year-old was pronounced dead in Azerbaijani custody the following day, ostensibly because of "acute heart failure." The Armenian government believes that he was tortured to death.

Petrosian was detained in Agbulaq, a village in Azerbaijan's western Tovuz district located several kilometers from Chinari. Farida Tagiyeva, a local woman, claimed to have spotted him the first.

"I was washing dishes and suddenly I heard someone call me," Tagiyeva told RFE/RL's Azerbaijani service. "I asked, 'What are you doing here?' He said, 'Tea, tea, tea.' Then I told my son that there is an Armenian here, and my little son started asking him, 'Why are you scaring my mother? What are you doing here?' And he said, 'I have no weapons, don't worry.'"

Tagiyeva then escorted Petrosian to the center of the village where he was searched by one young man. "As soon as he came I shook his hand," Niyamaddin Mammadov, said. "Then I twisted his arm behind his back and checked his pockets for weapons or a knife. I didn't find anything."

"He took off his sneakers to show that he didn't have any weapons on his body. And he didn't put up any resistance."

"He had a cheap mobile phone in his pocket," Mammadov went on. "There were some photos of people in uniform. We asked him if that is him. He said no, it's his brother ... Then we called the military, and they came and took him away."

Armenian government plans to start six-month capital repairs at the plant located 30 kilometers west of Yerevan in early 2017. The Metsamor reactor will be brought to a halt for the duration of those repairs, he said. "During those six months we will thoroughly repair the plant in order to prolong its exploitation until 2026," added the minister.

He expressed confidence that Western economic sanctions imposed



A short amateur footage apparently shot by one of the villagers shows Petrosian sitting in Agbulaq's teahouse and talking to curious locals. Some of them can be heard asking him questions in Russian.

Another online video suggests that Azerbaijani military officials scuffled with more than a dozen Agbulaq men while arresting the Armenian.

As a correspondent for RFE/RL's Azerbaijani service explained, the locals demanded that TV journalists from Baku interview them and certify that Petrosian was caught by them, rather than the military. Some of them complained that the village is not protected against Armenian army posts overlooking it.

Petrosian wore army boots and a camouflage vest in the official video of his interrogation later in the day by an Azerbaijani army general, Rovshan Akperov. The latter accused the terrified man, forced to his knees by masked officers, of being an Armenian soldier sent to Azerbaijan for sabotage purposes.

on Russia because of the Ukraine crisis will not affect the Russian-Armenian deal.

Russian President Vladimir Putin pledged to help Yerevan keep Metsamor operational for ten more years after his September 2013 talks with President Serzh Sarksian held near Moscow. The talks resulted in a surprise announcement that Armenia will join a Russian-led union of former Soviet republics.



**Save  
Support  
Sustain**

Syrian Armenian Relief Fund  
P. O. Box 1948  
Glendale, CA 91209-1948



[www.syrianarmenianrelieffund.org](http://www.syrianarmenianrelieffund.org)

## First Turkish Film to Show Armenian Genocide Wins Harsh Reception

By Orhan Kemal Cengiz  
Translator Sibel Utku Bila

German-Turkish director Fatih Akin and the bilingual Turkish-Armenian weekly Agos have been receiving death threats from nationalist Turks since Agos interviewed the director about his new film last month. The content of the messages, the outpouring of support for the threateners and the authorities' inaction come as a grim illustration of the current atmosphere in Turkey. The death threats are an omen for the coming year, the 100th anniversary of the Armenian genocide.

Akin — the director of films such as "Head-On," "Crossing the Bridge: the Sound of Istanbul" and "Soul Kitchen" — gave a long interview to Agos on July 30 about "The Cut," his new film that focuses on the Armenian genocide. The interview was received with great interest and contained intriguing revelations.

For instance, Akin said he considered making a film about the life of Turkish-Armenian journalist Hrant Dink, the former Agos editor who was assassinated in 2007, but none of the Turkish actors he approached would take the role.

Akin then began to work on a new project: the story of a Turkish Armenian who embarks on a worldwide search for his daughters after surviving the 1915 massacres. Akin wrote the script in German, but later decided to shoot the film in English. He sought help from Mardik Martin, an American screenwriter with Iraqi and Armenian roots who has contributed to the scripts of Martin Scorsese films. According to Akin, Martin not only translated but modified and "intensified" the script.

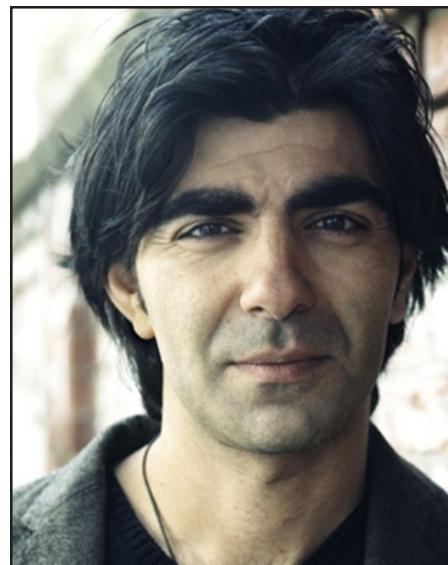
The film — starring French actor of Algerian origin Tahar Rahim and Turkish actor Bartu Kucukcaglayan — was shot in Jordan, Cuba, Canada, Malta and Germany. It is scheduled to premiere at the upcoming Venice Film Festival, and only a trailer is currently available.

Akin told Agos he did not consider "The Cut" a film about the Armenian genocide but rather an adventure movie. He said he had no political motives in making the film and hoped it would "receive due respect in Turkey and be shown in large, modern theaters."

Akin was aware his film would not be treated as just another movie in Turkey, even though he did not see it as the genocide. "The Cut," after all, is the first film by a Turkish director that addresses the events of 1915. The director, however, remained optimistic that the film's showing in Turkey would be trouble free. "I'm confident that the Turkish people, to which I belong, are ready for this film," he told Agos.

Yet as soon as the interview was published, a tweet by the ultra-nationalist Pan-Turkist Turanist Association suggested that Akin might have been overly optimistic.

The message read, "Efforts are underway, under the leadership of the



Agos newspaper, for the screening of Fatih Akin's film about the so-called Armenian genocide, 'The Cut,' in Turkey. 'The Cut' is the first leg of a plot to make Turkey acknowledge the Armenian genocide lies ahead of 2015 and we ... will not allow it to be screened in Turkey. We are now openly threatening the Agos newspaper, Armenian fascists and the self-styled intellectuals. That film is not going to be shown in a single theater in Turkey. We are following the developments with our white berets on and our Azerbaijani-flagged glider. Let's see if you can!"

The "white beret" metaphor carries a sinister message. Ogun Samast, Dink's suspected assassin, wore a white beret when he shot Dink in the neck outside the Agos office in downtown Istanbul on Jan. 19, 2007. The white beret has since become a symbol displayed frequently at anti-Armenian racist and nationalist demonstrations.

The Turanist Association's threat received a series of supportive messages by other ultra-nationalist groups on social media.

The ensuing events demonstrated that the Turkish authorities haven't learned their lesson from Dink's murder, which was preceded by similar threats. Under the Turkish penal code, those messages constitute a criminal offense on several grounds, from containing threats to spreading hate speech. The prosecution of these offenses does not require a complaint by injured parties. The law automatically entitles prosecutors to launch probes. Sadly, hate speech against minorities fails to attract prosecutors' attention.

In remarks to Al-Monitor, Agos editor-in-chief Robert Koptas said the publication has become used to receiving threats, describing the authorities' inaction as the norm. "For us, this is not an extraordinary situation. And the fact that it is not extraordinary is in itself an indication of what an atmosphere we live in," he said.

"We had to file a complaint this time again, though the police and the judiciary were supposed to have already taken action. We are not asking for any special protection, but we are a publication whose editor-in-chief was murdered outside his own office. Thus, the threats we receive are supposed to have an extra meaning for the police and prosecutors," Koptas said. He added that no government official has

Continued on page 4

## Armenian as a Condition of Love

By Victor Konoplev

Obviously, it was God's decision to blow the winds from the top of Mount Ararat to a tiny city, located thousands of miles away from it, exactly when my parents planned to conceive me. I willingly believe in this, because I felt the attracting power and spiritual verve on my own skin during that very moment when I saw Mount Ararat for the first time, crossing the Ararat Valley.

By a chance discovery, the centuries-old "recharges" of Mount Ararat and its genetic code was so identical to the planetary genetic code, that they became my very own and too familiar just like the air we breath, or the wind causing us to wrap ourselves in clothing, or, on the contrary, we embrace it with open arms as we face Mount Ararat to regain our equilibrium. Just like the sand in the desert, being secret and extremal, or the fertile soil providing us very generously with its gravely important vital necessities, this gives me now a clear perception of the astonishing attraction of the offsprings of Noah.

Armenia is simply the Universe, unlimited and all-embracing with its "black holes" and galaxies, but in contrast to outer space, there is no vacuum there. On the contrary, Armenia is filled with scents, taste, a striking display of visual marvels ... And it's not like rubbing amber to cause an electrostatic phenomena, but Armenia is amalgamated through essence and uniqueness of every element of that construction, combining the designation of exceptional qualities of All-Armenian phenomenon in a permanent critical moment of truth of the uniqueness of its existence, allowing it to expand the boundaries of its own universe. And, as there are no two similar stars in space, there are no two similar Armenians, likewise. This individuality and irrationality of the Armenian people is one of the most existential for no other nation can be compared to them.

Armenia, often sharing borders with others, over the centuries not only was interwoven within the rich layers of history, but it has laid a firm ground by propagating their neighbours with the genius of its essence. The Armenians have sprouted up in them so rapidly and conveniently that even the introverted "breeders" can't completely eradicate this culture.

The Armenians as a historical reality took place as far as the history of mankind took place. We find them documented on every page of human civilization: in the Bible and in cuneiform tablets or narrations of chroniclers. And this domestically peculiar self-consciousness encourages and validates some or irritates and antagonizes others, mainly the barbarians and nomads. The Armenians, because of their natural openness, honesty and



somewhat child's credulity have always been victims of historical intrigue and machinations. The fact is so amazing, that the Armenians instead of being bitter, they re-built their homes, created their families and have faithfully served their country. This is not a historical mission to demonstrate to the entire world, especially the necessity of being human, of being that the world longs for in a global sense.

Their harmonious planetary existence is confirmed by each sign of Mesripiant alphabet. When one is dealing with them fist, one truly enjoys the perfection of each line, each bend and each bulge of the alphabet. They are not simply signs. They are turns and bends of the very vital lines owed to the Armenians: the periods of their peace and war, the embodiment of their spiritual essence, the identity of the Armenian nature — the controversial and zestfully beautiful at the same time. Some researchers of the Armenian alphabet have already noticed that the number of elements in the angular and rounded letters of the Armenian alphabet are the same. It became known that the roundness of Armenian letters always strive for peace. However, in reality, it becomes very obvious that the lines and corners grant the Armenian alphabet the golden seal of harmony. Learning the Armenian alphabet, one can see in the curved section of the line an inexhaustible stock of ideas and creativity. This is subconscious desire to inventively think and live in the environment that gives rise to a significantly large number of talented and self sufficient people.

Armenia is difficult to be understood in the context of the the historical conditions surrounding its history. Armenia exists as a feeling, as a state of mind and condition of soul. Armenia is so turbulently tempestuous and emotional, that its energy rolls over, permeates through and through, and tears apart from its routine. Armenia is like a violin, being able to cause the sounds of the ebb and the flow of love, a storm of outrage, streams of nostalgia, fires of passion and flare of revelations. Evidently, God's Angel Himself plays on this violin by protecting Armenia. While this charming melody keeps sounding, the Armenians will not cease to pass away, meaning that this sensationally marvelous condition of love will never expire or die.

**Translator: Mark Karamian**

## Haypost Issued Five Stamps Dedicated to Armenian Genocide Centennial



YEREVAN — On July 29, 2014 five stamps have been put into circulation within the framework of the 100th anniversary of the Armenian Genocide.

The preparation of these stamps was contributed by the Armenian Genocide Museum-Institute by providing unique photographs .

One of the stamps is dedicated to Danish missionaries and great human-

ists Karen Jeppe and Maria Jacobsen.

On the other stamps the photo of the Armenian historian, author of many works on the Armenian Genocide and the Armenian Cause John Kirakosyan, as well as the photos of the Armenian Genocide Memorial in Boston opened in 2012, Komitas statue in Paris placed in 2003 and the Armenian Martyrs Memorial in the city of Montevideo, Uruguay opened in 1975 are depicted.

## Protest Rally In Istanbul Against Erdogan

**Continued from page 1**

In a related development, the Peoples' Democratic Party (HDP) filed a complaint against Prime Minister Erdogan on charges of a violation of Turkish Penal Code (TCK) Article 216, which criminalizes publicly degrading a segment of society on the basis of class, race, religion, denomination, gender or regional differences. The HDP's complaint follows a similar complaint filed by a CHP deputy on Wednesday.

On Wednesday a group of Arme-

nian intellectuals including Anna Turay, Arat Dink, Aris Nalci, Garo Paylan, Harutyun Özer, Karin Karakasli, Kenan Yenice, Hayko Bagdat, Nazar Binatli, Nazar Büyüüm, Ohannes Kılıçdagı, Rober Koptas, Sebu Aslangil, Sake Yalçın, Tatyos Bebek and Yetvart Danzikyan also published a joint text, entitled "We are beautiful." The text said the signatories "never praised any racist who was among them as their representative and never saw "Turkishness" (or Kurdishness, or Islam) as the reason behind our oppression."

## First Turkish Film

**Continued from page 3**

called him about the threats or made any public statement on the issue.

The threats indicate that certain tensions and troubles are in store for Turkey in 2015, the centenary of the Armenian genocide. The debate on the Armenian genocide in Turkey in recent years has become as free as never before. Commemoration events are now held across Turkey on April 24,

the genocide remembrance day. Yet the latest incident suggests that ultra-nationalist groups are in a state of alert as the anniversary draws near.

The threats directed at Akin's film demonstrate that some quarters in Turkey have lost none of their intolerance and, emboldened by the judiciary's failure to act, feel free to target anyone they like. It seems no lessons have been learned from the past.

Al-Monitor.com

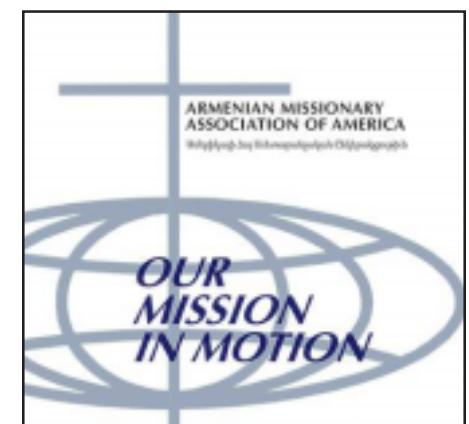
## AMAA Awards \$140,450 in College Scholarships to U.S. and Canada Students

PARAMUS, NJ -- This year, the Armenian Missionary Association of America (AMAA) awarded \$140,450 in scholarships to 57 worthy students who attend colleges and universities in the United States and Canada.

In addition, \$15,000 will be awarded to needy and qualified university students in Armenia. These scholarships range from \$200 to \$600 as the cost of higher education in Armenia is significantly less.

Since its inception, the AMAA has helped thousands of students from kindergarten to high school with tuition aid, and hundreds of college students with scholarships. Moreover, the AMAA provides financial aid to schools and institutions of higher education in the Near East, including Haigazian University and the Near East School of Theology in Beirut.

The scholarships granted this year



were provided from several AMAA scholarship funds established over the years to help students in need. Students may request applications from AMAA headquarters in Paramus, NJ beginning in January of each year. The deadline to submit applications for the 2015-2016 academic year is May 1, 2015.

## Armenia to Send Relief Aid to Iraqi Yezidis

**Continued from page 1**

and moving to neighboring countries.

Some 50,000 Yezidis live in Armenia at present, making them the country's single largest ethnic and religious minority. Scores of them have staged protests in front of the main government building in Yerevan, as well as foreign diplomatic missions, including the Iraqi and the U.S. embassies, in recent days.

## Sarkisian and Aliyev Call for Peaceful Resolution

**Continued from page 1**

nian withdrawal from Azerbaijani districts surrounding Nagorno-Karabakh.

"I have a rhetorical question to Mr. Aliyev: which points of those resolutions have been fulfilled by Azerbaijan?" shot back Sarkisian. "If we again blame each other then I think the conflict will remain unresolved for much longer," he warned.

Nevertheless, Putin seemed encouraged by Aliyev's and Sarkisian's stated readiness for compromise. "I am pleased to conclude that the president of Azerbaijan noted the need for a peaceful solution to the problem and that you've just said the same," he told Sarkisian. "This is the main thing because there is no bigger tragedy than that the death of people."

"We have to demonstrate tolerance, wisdom and respect for each other in order to find that solution," Putin went on. Both the Armenian and Azerbaijani peoples have the "good will" to end their long-running dispute, he said.

The talks continued behind the closed doors. The three leaders did not issue joint statements or talk to journalists afterwards.

The Itar-Tass news agency quoted Russian Foreign Minister Sergey Lavrov as saying after the summit that the conflicting parties have yet to overcome the main sticking points hampering a Karabakh settlement. Still, Lavrov said, Aliyev and Sarkisian "reaffirmed their commitment" to peace.

Putin held separate meetings with Aliyev and Sarkisian on Saturday. No

details of those meetings were made public. The Azerbaijani and Armenian leaders came face to face later on Saturday when they watched, together with Putin, a martial art tournament in Sochi.

The Russian president initiated the first Armenian-Azerbaijani summit in nine months in an apparent bid to defuse tensions along "the line of contact" around Karabakh and the Armenian-Azerbaijani border, which rose dramatically on July 31. At least 16 Azerbaijani and 7 Armenian soldiers have died in ceasefire violations reported since then.

Sarkisian accused Baku of "deliberate escalation" of the situation in the conflict zone at the start of his separate meeting with Putin on Saturday. Aliyev blamed the Armenians for the upsurge in fighting in his earlier statements.

The Sochi talks took place in the absence of the U.S., French and Russian diplomats co-chairing the Minsk Group, who had for months been trying to get Aliyev and Sarkisian to meet again and revive the peace process. This fact has fuelled speculation that Russia keen to sideline the two other mediating powers — the United States and France — due to its deepening standoff with the West over Ukraine.

Putin stressed on Sunday, however, that Moscow respects all existing "international formats" for Karabakh conflict mediation and "will continue to work together with our colleagues." He said he has taken the initiative only because of Russia's "special and particularly close relations" with both Armenia and Azerbaijan.

# ՀԱՐՑՎԵՐՈՅՑ Ն.Ս.Մ.Մ-Ի ՊԱՐԱԿԱՆՈՒՄԲԻ ԱՐԴԵՍՏԱՎԱՐԺ ՊԱՐՈՒՅՅՑ ՏԻԿ.ՎԱՐԴՈՒՅՑԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ -Ի ՀԵՏ



Ն.Ս.Մ.Մ-ի վարչութիւնը ինչ-պէս միշտ, հայ մանուկներն ու պատանիները համախմբեց հայ մշակոյթը վառ պահող ու ամենահզգօր ակունքներէն մին հանդիսացող՝ հայկական պարի շուրջ, ուսուցանելու եւ փոխանցելու՝ Ամերիկահայ մատղաշ սերունդին աւանդաբար մեզի ժառանգուած, ազգային ու ժողովրդական մեր պարերը, իրականացնելով իմաստուն ու գիտակից միութենական-ներու Ն.Ս.Մ.Մ-ի անուան տակ պարախումբ մը կազմելու բաղ-ձանքն ու երազը:

2011-ին հիմնադրուած  
Ն.Ս.Մ.Մ.-ի մանկապատանեկան պա-  
րախումբի յաջող ելոցթները՝ իւ-  
րայստուկ բնոյթով, տարազներու  
այլազանութեամբ, նազանքով, ու  
հիմնալի կատարողութեամբ ու բե-  
մավարութեամբ խանդավառած  
էին հանդիսատեսը, գնահատանքի  
արժանանալով հայ ու օտար ազգե-  
րու՝ որոնք թնդացուցած էին  
սրահները իրենց ծափահարութիւն-  
ներով, խթան հանդիսանալով, պա-  
րախումբի սկիզբ առած աշխա-  
տանքին որ ընդարձակուեցաւ ու  
վերածուեցաւ մնայուն գործի  
պարախումբի հիմնադիրն եղող՝  
Յարութիւն տէրվիշօղլեանի, եւ Ար-  
մինէ Լաջինեանի ջանքերով ու  
խոնարհ, ժպտադէմ ու արհեստա-  
վարժ, պարուսոց՝ Տիկ. ՎԱՐ-  
ԴՈՒՀԻ ՄԻԱԱԾԽԵԱՆ, -ի, նորհեւ:

Սեր ժողովուրդի կենցաղին  
հիմնական մաս կազմող ժողովրդական պարերու եւ Ն.Ս.Մ.Մ ի նորակազմ պարախումքի մասին ուղղուած հարցերուն Տիկ. Վարդուհի Մինասեանը պատասխանեթ հետեւեալ հառակուն:

Հարց.1- Տիկ.Վարդուհի ինչու ընտրեցիք պարարուեստը Եւ ի՞նչպէս ձեր մէջ յայտնաբերուեցաւ հայ պարարուեստի սէրն ու հետաքրքրութիւնը:

Իմ ընտրութիւնը դէպի պա-  
րարուեալ եղաւ իմ մանուկ հասա-  
կէս, երբ 6 տարեկան էի, 100  
երեխաններու ընդմէջէն ընտրուե-  
ցայ պարարուեստի ուսումնարան  
որովհետեւ ընդունուելու պայ-  
մանները կը լրացնէի, ինչպիսին  
էր, ձիրք, ճկունութիւն, արտաքին  
եւ տաղանդ: Պայմանները խստա-  
պահանջ էին որովհետեւ ուսում-  
նարաննեն վկայեալները պիտի դառ-  
նային ապազայի պարողներ եւ  
ի՞նչու չէ պարուսուցներ հայրե-  
նիքի եւ ափիւոքի մէջ գտնուող  
նորահաս սերունդին:  
Մօրս ուրախութիւնն անսահման  
էր, որովհետեւ մայրս պարի սիրա-

Հար էր ու Հայաստանի երգի պարի  
պետական թաթուլ Ալթունեանի  
խումբին մաս կը կազմէր: 8 տարի  
պալէտացին խումբի մէջ սովորելէս  
ետք աւարտելով անցայ հայկական՝  
ժողովրդական պարերու բաժին,  
որպէս 2-րդ կրթութիւն, ուր աւար-  
տեցի մեծ յաջողութեամբ իմ տեղը  
գտնալով այդ շրջանի հռչակաւոր  
պարախումբերու մէջ որպէս ատակ  
ու տաղանդական պարմանուհի:

Հարց. 2- Ն.Ս.Ս.Մ-ի նորակազմ  
մանկապատաճեկան պարախումբը  
արուեստավագրժի ձեր շնորհքով եւ  
հմտութեամբ արձանագրեց գնահա-  
տելի յաջողութիւններ եւ կրցաւ քայլ  
պահել Լու Անձելոսի նշանաւոր խում-  
բերու հետ, Ե՞ր կեանքի կոչուեցաւ  
Ն.Ս.Ս.Մ-ի պարախումբը եւ ի՞նչ նպա-  
տակով իհմնադրուեցաւ, Ե՞ր միա-  
ցաք պարախումբին որպէս ուսուցիչ  
եւ սասպուարու:

**Ն.Ա.Մ.Մ-ի նորակազմ պարագաները առաջ եկաւ 2011-ին։ Քանակով եւ կազմով փոքրիկ եղող այս խումբին երբ միացայ, մտածեցի մեծացնել, եւ տարբեր տարիքային դասարաններով հիմնել պարարուեստի դպրոց Փաստաթիվայի հայանոծ այս կեդրոնին մէջ ուր պարարուեստի կրթօճախի կարիքը կար որուն հիմնական նպատակն էր նպաստել Ամերիկահայ մշակույթի կենաքի զարթօնաքին ու ծաղկանական։**

Հարց 3.-ի նշ տարիքային խմբաւորումներ կը նշգրկէ Ն.Ս.Ս.Ս-ի մանկապատանեկան պարախումը եւ ո՞ր տարիքին կրնայ հայ պատանին կամ մանուկը մաս կազմել այս պարախումըին:

Տարիքային սահմանափակում  
չկայ: 4 տարեկանէն սկսեալ մինչեւ  
16 տարեկան փոքրիկները կրնան  
ծաս կազմել խոտմթին տարիքային  
համապատասխան դասարաններուն  
մէջ:

Հարց 4.- Ի՞նչ դժուարութիւններու հանդիպած էք հայ ազգային պարարուեստը ուսուցման ազգանուկի գործին մեջ եւ ի՞նչպէս կլցած էք յաղթահարել այս դժուարութիւնները:

Դժուարութիւնները բազում  
կ'ըլլան, երբ որեւէ գործ սկիզբ  
կառնէ գէրօցէն, օրինակ տարիքա-  
յին տարբերութիւններէ եւ տար-  
բեր ընտանիքներէ դաստիրակու-  
թիւն ստացած խառնուածքով երե-  
խաններու հետ համագործակցելու  
դժուարութիւններ, որ հարկ է  
մօտենալ բոլորին մանկավարժի  
հոգեբանութեամբ եւ ճկունու-  
թեամբ. Պէտք է լիշել թէ՝ սփիւռքի  
մէջ ապրած հաջ սերունդը լաւա-

տեղեակ չէ հայկական ժողովրդական պարերու արմատներէն եւ շարժական կառուցուածքէն եւ երաժշտութենէն. այդ ալ ուրիշ դժուարութիւնն: Բայց ի՞նչ խօսք, ի հեճուկս այս բոլորին 20 տարուայ մանկավարժի հմտութեամբ ու փորձառութեամբ, կարողացած եմ կրթել ու հայկական պար սորվեցնել զանազան տարիքի երեխաներու հայկական երաժշտութեան ներքոյ. ու կարողացած եմ յաղթահարել այս բոլոր դժուարութիւնները, աւանդաբար մեզի ժառանգուած հայ մշակոյթն ու արուեստը ծանօթացնելով նոր սերունդին. յաջողցնելով ինձի վստահուած այս առաքելութիւնը յանուն հայապահպանման ու ազգպահպանման:

Հարց 5.-Ձեր դիտանկիւնէն նայելով Ամերիկահայ գաղութը ո՞՛ղքանով կառչած է հայ մշակոյթին ու արուեստին, յատկապէ՞ հայ պարարուեստին:

Ես միշտ փառք տուած եմ  
Աստուծոյ, որ մեր համայնքի մէջ  
Հայաստանէն կամ տարբեր երկիր-  
ներէ եկող հայերը կարողացան  
դնել հայապահպանման ու հայ  
մշակոյթի ու արուեստի ծառի  
արձանները. այլ ծառը ծաղկեցաւ  
դալարեցաւ եւ պտղատու դարձաւ  
ժամանակի ընթացքին: Հիմնական  
մենք ինչ որ սորվեր ենք մեր  
երկիրներում մեծատառով ուսու-  
ցիչներու կողմէ՝ այսօր գրեթէ նոյն  
ձեւով կը մատուցուի Ամերիկահայ  
նոր սերունդին, եւ ես կը կարծեմ  
պէտք է շնորհակալ ըլլանք նախ  
Աստուծոյ յետոյ մեր սիրելի հայ-  
ընենիքին՝ Հայաստանին:

Հարց 6.- Զեր պարարուեստի քաղած փորձառութենէն Ելած հ՞նչ խորհուրդ կամ պատգամ կ'ուտաք հայ սերունդին որ կ'ապրի սփիւռքի մէջ եւ ձուլման արհաւարքի դէմ առ դէմ է ամէն օր:

Եսուղղակի մերը ընտանիքներին կը յորդորէի որ կարելիութեան չափով իրենց երեխանները պահեն հայկական համայնքներում, որովհետեւ արդէն երեխանները անընդհատ կը շփուին օտարներու հետ։ Ձուլման արհաւելոքին դէմ պայքարելու համար երեխան պէտք է ծանօթանայ իր հպարտալի ու փառաւոր պատմութեան եւ մշակովթին, որպէսզի զնահատել զիտնայ, հպարտ զայ նախնիներէն

իրեն ժառանգուած մշակովթով պատճառ կառաջ մնայ իր արժատութեան եւ ձուլման հոսանքին դէմ կարենայ դէմ դմել ու պայքարիլ։  
Յարց 7.- Ի՞նչ հաճգրուաններ անցաք պարուսոյցի տիտղոսն ձեռք ձգելու, ու փորձառու արիենտավարժի դիրքի հասնելու։

Տարիներ պարած եմ բեմայաթական երգության վրայ, շրջապայտ եմ զանազան երկիրներ եւ մասնակցած պարային փառաւոր երգիթներու՝ ձեռք ձգելով ուսուցիչ լինելու մեջ փորձառութիւն եւ հմտութիւն. փոքր հասակիս նոյնիսկ իմ փորձառութիւնս կը բաժնէի ուղիչներու հետ, նոյն համոզմունքով այսօր իսկ կը փոխանցեմ զայն նոր սերունդին:

Հարց 8.- Ե.Յ.Ս.Ս-Ի պարախուն-  
բը ներկայիս հ՞նչ ծրագիրներ եւ նա-  
խաձեռնութիւններ ունի, եւ ի՞նչ է ձեր  
ապագայի ծրագիրները այս առնչու-  
թեամբ:

Ծրագիրները շատ շատ են.  
պարախումըը յետազային պիտի  
ներկայանալ նոր ծրագիրներով եւ  
հանդէս պիտի գայ զանազան  
առիթներով, եւ մասնագիտական  
մակարդակով պիտի բարձրանայ  
ըեմ ներկայացնելու Ն.Ս.Մ.Մ-ը  
աւելցնելով փայլուն օղակներ իր  
յաջողութեան շղթային; Իսկ իմ  
Ամենամեծ երազանքս է որ Ն.Ս.Մ.Մ-  
ի կեդրոնը ունենայ պարարուեստի  
դպրոց ու դառնայ հայ ժողովր-  
դական պարերու ուսուցման հիմ-  
նաքարր:

Տիկ. Վարդուհի, կը մաղթեմ քեզի անկոտրում կամք. ասպարեզի ուղիղ ըլլայ հարթ, անխոչընդոտ, իրագործելու պարուսոյցի առաքելութիւնը, որովհետեւ ժողովողական պարերը դրական ազդեցութիւն ունին նոր սերունդին վարք ու բարքին վրայ, կը նպաստէ տղոց եւ աղջիկներու միջեւ եղած ընկերային յարաբերութիւններու հաստատումին ու կ'արտացոլէ հայ ժողովուրդի ազգային բնաւորութիւնն ու քաղաքակրթիւնը:

Ինչպես մեր ազգային երաժշտական դպրոցի հիմնադիր երաժիշտ բանահաւաք, Կոմիտաս Վարդապետ կ'ըսէ ՊԱՐՍ ԱՐՏԱՅԱՏՈՒՄ Ե ԻՐԱՎԱԾՀԻՐ ՄԻ ԱԶԳԻ ԲՆՈՐՈՇ ԳԾԵՐԸ, ՍԱՆԱԲԱՆԴ ԲԱՐՔՆ ՈՒ ՔԱՆԱՔԱԿՈԹՈՒԹԵԱՆ ԱՍԻԹԱԱԾ:

## Հարցազրոյցը վարեց Անի ՄԱՐՍԵԼԵԱՆ

# VA Print Media

Book Printing • Hard Covers • Year Books  
Restoration of Old Books & Bibles

Նոր Գիրքներու Տպագրութեան եւ  
Հին Գիրքներու Նորոգութեան Համար  
Հեռաձայնել՝ ՎԱՀԵ ԱԶԱՊԱՀԵԱՆԻՆ



**Vahe Atchabahian**

1743 E. Elizabeth St. • Pasadena, CA 91104

**Tel: 626-793-6220 • Cell: 626-354-5924**

vamedia@yahoo.com • www.vaprintmedia.com

# «ՀԲԸՄ ՀԱՅ ԿԻՆ»Ի ՆԱԽԱԶԵՐՆՈՒԹԵԱՄԲ ԸՆՏՐՈՎԻ ՎԻԺՈՒԱՆԵՐՈՒՄ ԱՎԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ



ՍՊՆԱ.ԶԵՅԹԼԵԱՆ

Յուլիս 26ին, Փաստինակի ՀԲԸ կեղծրոնին մէջ տեղի ունեցաւ ընտրովի վիճումներու մասին քննարկում մը՝ «ՀԲԸ Հայ Կին»ի կազմակերպութեամբ: Ընտրովի վիժումները ընդհանրապէս եւ յատկապէս Հայաստանի մէջ մտահոգիչ համեմատութիւններու հասած են: Հայրենի վիճակագրական տուեալներ կը հաստատեն, թէ ընտրովի վիժումներու հետեւանքով՝ տարեկան շուրջ 1400 աղջիկներու ծնունդը կը իսափանուի՝ ստեղծելով 100 աղջիկ եւ 114 տղայ համեմատութիւն մը, որ յուի անդրադարձունի բնակչութեան աճին, ի վերջոյնաեւ՝ ամուսնութեան հաւանական թեկնածուներու ընտրութեան վրաց: «ՀԲԸ Հայ Կին»ի նախաձեռնութիւնը կը նպատակադրէր այս կարեւոր հարցին մասին աիլորդ հանրացին թմրութիւնը թօթափել եւ հաւանական լուծումներ քննարկել:

Ձեռնարկի բացման խօսքով  
ելոյթ ունեցաւ «ՀՔԸՄ Հայ Կին»ի  
անդամուհիներէն Լուսինէ Նալ-  
պանտեանը եւ հանրութեան զի-  
տակցութիւնը խթանող վիճակագ-  
րական առեւելներով հաստատեց,  
թէ մինչ աղջիկ եւ տղայ ծնունդ-  
ներու բնական համեմատութիւնը  
100 աղջիկ եւ 102-106 տղայ է,  
Հայաստանի մէջ հաւասարակշռու-  
թիւնը իսախտած է, իսկ Գեղարքու-  
նիքի մէջ 100 աղջիկ եւ 124 տղայ  
կը հաշուէ անիկա: Աղջիկներու  
վիժումը յաճախակի է Յրդ եւ Գրդ  
յղութիւններու ատեն, երբ ծնողքը  
տղու մը ծնունդը առաջնահերթ կը  
նկատէ:

Հնդկանրապէս վիճումներու յաճախականութեան հետեւանքով, 2013ին Հայաստանի մէջ ծնունդները 1.7 տոկոսով նուազած են: Հետեւաբար, «մեր ազգի շարունակումը ապահովելու համար, երեք եւ աւելի զաւակ ունենալու քաղաքականութիւնը պարտաւորիչ է, այլապէս՝ 50-100 տարի ետք, հայութիւնը պատճական ցիշողութիւն կը դառնայ», եզրակացուց Լուսինէ Նաւանտեան:

Օրուան առաջին խօսողն էր  
«ՀՔԸ Հայ կին» Երիտասարդաց  
խմբակին իրաւաբան Թալին Եա-  
գուապեան, որ միաժամանակ անդամ  
է ազգային-հասարակական զանա-  
զան կազմակերպութիւններու, նե-  
րառեալ՝ Կլենտէցլ քաղաքի քաղա-  
քացիական ծառացութիւններու բա-  
ժիններ..»

«Հնարովի վիժումները ընթացիկ դարձած են: Նման միջոցներու դիմող ծնողներու ուսման եւ նիւթական մակարդակը վճռական:

ԲԱՐԵԿԱՍՈՒԹԻՒՆ

Ա. ԿՈՐԻՒՆ

Առաջին անգամն էր հանդիպում էինք Վարոսի հրատէրով համաձայնեցուած ծրագրով, այն էլ ոչ թէ փողոցում, այլ՝ ճաշարանում։ Վարոսի հետ ծանօթացել եմ Գլենդէլում, իրանահայ միութեան շաբաթօրեայ հանդիպումների ընթացքում, ոչ շատ երկար անցեալով։ Նա երիտասարդ տարիքում ծնողների հետ իրանից հայրենադարձում են Հայաստան։ Նա որպէս ուշիմ եւ ուսումնասէր մէկը Հայաստանում համալսարանաւարտ է դառնում որպէս ճարտարապետ շինարար։ Ցաւօք նա էլ ընտանիքով արտազաղթում է Ամերիկա սովետի օրօք Հայաստանի անկախացումը մօտիկից չտեսած եւ չմասնակցած, թէ ինչպէս հայաստանաբնակ եւ արցախաբնակ հայութիւնը ինքնորոշման, անկախացման բոլոննցքներ սեղմած ու պարզած պահանջում էր ազատութիւնը եւ Արցախի միացում, եւ ինչ ողբերգութիւն՝ ահաւոր երկրաշարժը հայոց նոր կեանքի պայքարը սուզի մատնեց։ Հազարաւոր զոհեր եւ հարիւրհազարաւոր տնագուրը աղէտեալներ, սակայն այս չարբաստիկ պայմաններում ազատութեան ձգումը կանգ չառաւ եւ Արցախի կտրուելը ատլըէջանի լծից շարունակուեց միահամուռ կամքով ու պայքարով։ Հայը յաղթեց ատլըէջանցի վոհմակներին, որոնք ժամանիքները սրած արշաւաւում

Էլին Արցախիը գրաւելու եւ ժողովրդին կոտորելու նպատակով, բայց նրանց եաթաղաններն ու թուրերը ժայռերին դէմ առան, պարտուեցին եւ հալածուած ու կոտրուած իրենց որջերը վերադարձան:

Այդ տարիները սոսկալի տարիներ էին, մթի ու սառնամանիքի տարիներ, պատիւ մեր հայատանցի եւ արցախցի քոյր ու եղբայրներին, որ դիմակայեցին ամէն տեսակ զրկանք ու դժուարութիւնը, կոելով պատերազմի յաղթութիւնը, ազատազրեցին Արցախը թշնամուն հասկացնելով որ ժամանակները փոխուել են, հայր այն խեղճ ու վախիկոտ հայը չէ, որ տարածք զիջի թուրքին, գեռ կը գան աքիլէսները կորցրած վերադարձնելու համար, ահա այդ հերոսութեամբ խաւառը չափաւ, եղեւ

Թող արտապաղթ ցանկացող-ները լաւապէս ըմբռնեն, որ ճակատագրական սխալ են թոյլ տալիս հայրենին թողնելով, ժամանակաւոր դժուարութիւնների հետեւանքով, անզիտանալով որ հայրենին հողի վրայ ապրելն ու գոյատելելն ինքնին ամենաբարձր արժէքն է ներկայացնում հոգեկան եւ մտացին դիտանկիւնից քննուած, դժուարութիւններ միշտ էլ լինում են մարդու կեանքում՝ տոկալով, համբերելով, աշխատասիրութեամբ եւ խելամտութեամբ նրանք աստիճա-

Նաբար փարատուելու են:  
Վարոսը տեղափոխուելով  
Ամերիկա հաստատում է Լոս Ան-  
ջելէսում, կեանքի խոչընդունելու  
ու դժուարութիւններ յաղթահա-  
րելով նա դարձել է ճանաչուած  
շինանիւթերի վաճառական, աշ-  
խարհի տարբեր երկրների հետ  
առեւտրական կապեր հաստատե-  
լով, նա իր հսկայ եւ մեծ տարա-  
ծութեամբ սեփական վաճառատա-  
րածքն ունի, որը զեկավարուում է  
ընտանեկան կազմով՝ կինը եւ եր-  
կու տղաները, ծառայութեան ունե-  
նալով պաշտօնեաներ: Նա իր  
աշխատանքի ժամերից բացի նաեւ  
իր մասնակցութիւնն է բերում  
գրական, ազգային-հասարակական  
եւ քաղաքական հանդիպում-դա-  
սախօսութեանց: Մտքով եւ հոգով  
նա հայի հետ է, նպատակ է հե-  
տապնդում հայութեան-Հայաստա-  
նին օգտակար լինել: Կեանքի է  
կոչում՝ Chamber of Commerce(՝  
Առեւտրական պալատ ) կազմակեր-  
պութիւնը հայ վաճառականներին  
կենտրոնացնել նպատակասլաց աշ-  
խատանքի համար իր մշակած ծրա-  
գիր-կանոնադրութեամբ, սակայն  
իր սպասելիքները չի արդիւնա-  
ւորում, մի որոշ ժամանակ հիւան-  
դութեան պատճառով հեռու է քաշ-  
ւում ասպարէզը թողնելով մի քանի  
հոգիների, որոնցից սպասում ենք  
առեւտրական գարգացում հայրե-  
նիքի արդիւնաբերութիւնների  
սպառման շուկայ գոյացնել: Վե-  
րոնշեալ տեղեկութիւնները ակ-  
նարկ էր Վարոսի կեանքի անցած  
ճամբար մասին: Նրա գիտութեան  
շտեմարանը հարուստ է տարբեր  
գիտելիքներով, նա խորանում է  
իւրաքանչիւր երեւոյթի, իրադար-  
ձութեան ընդերքը, նոյնիսկ կրօն-  
ների, ֆոլկլոր բառերի ծագման  
առնչւող:

ՄԵՐ ՀԱՆԴիպման խոսակցութիւնը պատուեց ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԴԻԹԻՆ հասկացողութեան շուրջը.  
-Սիրելի Վարոս ինչպէ՞ս ես պատկերացնում բարեկամութիւնը.  
-Բարեկամութիւնը պէտք չէ,

որ սխալուենք հարապատի կամ  
ազգականի հետ, սրանք տարբեր  
իմաստ եւ առնչութիւններ ունեն:

-Ես այն եմ համկանում որ  
մէկի նկատմամք, եթէ բարի կամք,  
բարի ցանկութիւն դրսեւորես, օգ-  
տակար լինես, ցաւին սպեղանի  
լինես, դառնում ես այդ անհատի  
բառեկամքու:

**Քեմ Ժխտում բացարու-  
թինդ, բայց թոյլ տուր աւելաց-  
նեմ, բարեկամ լինել, այսինքն  
ակնկալիք չունենալ, Աւետարա-  
նում յիշուած Սամարեցու պէս  
լինել, օգնիր եւ մոռացիր, սրտեր**

ուրախացրու:

-Քաղաքական եւ առեւտրական գետնի վրայ կարող է այդպէս լինել, բայց ոչ ընկերացին մեր յարաբերութիւններում։

Մեր խօսակցութիւնը ընդհատուեց մեքզիք մատուցողի միջոցով սեղանին դրուած ըմպելիքի պատճառով, ապա ես շարունակեցի

ի պատասխան Վարուսին:

-Ես քո ասածներից այն եմ  
հասկանում, որ մարդս պէտք է  
արենի յատկութիւն ունենաց, ինչ-  
պէս զիտենք արեւը լոյսի եւ ջեր-  
մութեան անսպառ շտեմարան է,

# «ՆԵՐՆԱՅԵՑՈՒՄ» ՅԱԿՈԲ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ ԼՐՈՒԹԵԱՆ ՄԵԶ

ՄԵԼԱՆԻԱ ԲԱԴԱԼԵԱՆ

Անցած տարի Մարտի 9-ին  
կեանքին հրաժեշտ առևելք արդի  
հայ գեղանկարչութեան վարպետը՝  
Յակոբ Յակոբեանը: Ընդամենը 2  
ամիս յետոց լրանալու էր նրա  
ծննդեան 90-ամեակը. վարպետը  
ստեղծագործական ծրագրեր ու նոր  
մտացացումներ գեռ ունէր՝ «Տիգ-  
րան Մեծ - Հալլե» յուշակոթողը,  
իր յոբեկեանի առիթով ցուցահան-  
դէսը, որ տամնեակ իր ցուցահան-  
դէսների մէջ առանձնայատուկ էր  
լինելու, որովհետեւ բացառապէս  
քանդակների ցուցադրութիւն էր  
նախապատրաստում: Ցաւօք չհայց-  
րեց, Գաֆեսճեան արուեստի կենտ-  
րոնում, նախատեսուած օրն իսկ,  
Մարտի 26-ին բացուեց «Երկաթէ  
երկեր» ցուցահանդէսը՝ անակնկա-  
լի բերելով Յակոբեանի արուեստի  
լաւատեղեակին անզամ: Քանդակ-  
ների այդ խումբը յայտնաբերում  
էր արուեստագիտի մօտեցումը իրե-  
րի աշխարհին, նրանց միջոցով  
թափանցում մարդկալին էութիւն-

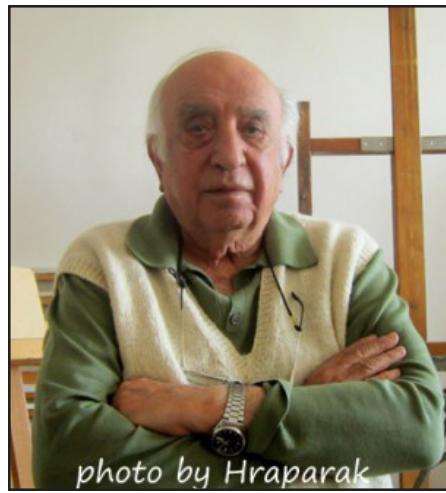
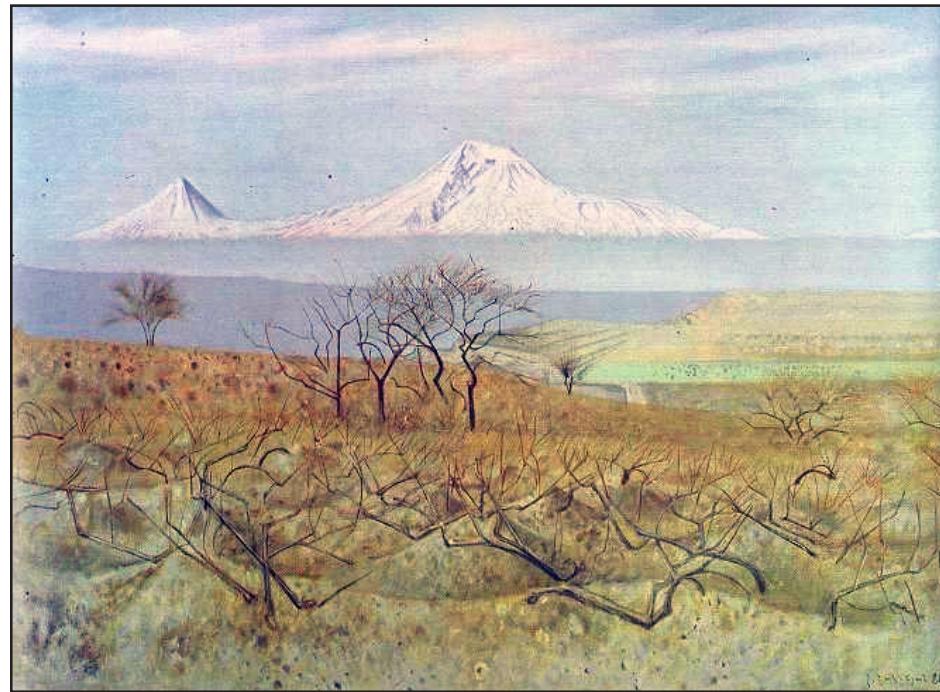


photo by Hraparak

թիւնը, հողի ամայութիւնը, քարի  
մենակութիւնը Յակոբեանի կտաւ-  
ներում հոգի ունեն, շնչում են,  
շարժում իսոսում։ Օդի մէջ  
պտտուղ կեանքի սաղմը, բոյրը,  
շունչն էր նկարում Յակոբեանը,  
վերահաստատում կեանքի շարու-  
նակելիութեան գոյնը։

Այս տարի Մայիսին 10-ին  
Ազգային պատկերասրահում բաց-  
ուեց ցուցահանդէս, որ նուիրուած



Ների ու առասպեկլական էակների ֆանտաստիկ աշխարհ, վերահստատում կեանքի գեղեցկութեան բազմազանութիւնը, իրերի թաքնուած ուժը, դրանց վերափոխման հնարաւորութիւնը, նիւթի վերացրկման ու նորի յայտնաբերման հաճոյքը: Սառը, մետաղէ անհրապոյր իրերին արուեստագիտը կեանքի շարժում ու ջերմութիւն էր հաղորդել, առհասարակ Յակոբեանը սիրում է կեանքի մերկութիւնների մէջ տեսնել գեղեցկութիւններ, նկարելով չորուկ թփեր, քարքարոտ, արեւախանձ ճանապարհ կամ լերկ լեռնալանջեր, նա այնպիսի միջավայր է ստեղծում, որ կտակի լրութեան մէջ մարդկային զգացմունքների մի ամբողջ սիմֆոնիա է հնչում:

«Ամէն նկարիչ,- ասում էր  
նա,- իր աչքերով եւ գոյներով կը  
ներկայացնէ» իր աշխարհը, իմը  
կանաչ Հայաստանը չէ, աւելի»  
աշնանալին Հայաստանն է: ... Աւե-  
լի ուշ աշնան, ըսենք, երբ բնու-  
թիւնը կը սկսի կարծես քնանալ,  
հանգստանալ, իր աշխուժութիւնը  
կը վերջանայ: Կը նկարեմ վաղ  
գարունն ալ» որ բնութեան կու-  
տակուած ուժերու չբացուած վի-  
ճակն է»:

Գեղանկարչի աչքը՝ զգայուն  
ու նուրբ, տեսնում էր կեանքի  
թաքնուած հրաշքը, նորապողովը,  
դեռ չձնուածը, ծառի ներսը։ Այդ  
պատճառով է, որ ծառի մերկու-

լորտի (աղօթական ինքնասուզում-ներ) հետ հաղորդակցման ու դրա վերաբայցայտման հասունութեամբ, երբ վաղ տարիքից արդէն նրա վրձինը կարողացել է հարազատօրէն պատկերել կեանքի կեռմաններում յացանուած, հարուածներից շուարած ու շփոթահար մարդկանց անզօրութիւննը, այսինքն ունենալ մթնոլորտի այդպիսի սուրգացցորդութիւն եւ ամենակարենորը՝ ստեղծել, փոխանցել կարեկցանքի ջերմութիւն այս մարդկանց նկատմամբ:

Յակոբ Յակոբեան նկարչի համար ճակատագրական բեկում եղաւ այն պահը, երբ նա ծննդավայրից՝ Եղիպտոսից որոշեց տեղափոխուել Հայաստան։ Երկու երկրների քաղաքակրթական, մշակութացին, առջիալական տարբերութիւնների յաղթահարումը՝ այն էլ խորհրդացին համակարգի 60-ականներին եւ յետագայում նոյնպէս, թէ ի՞նչ զին է ունեցել նկարչի համար, դժուար չէ կրահել ծանօթ լինելով ներգաղթյալների կեանքի պատմութեանը, նրանց մարդկացին, հոգեբանական դժուարին վիճակներին։ Հիմա արդէն, տարիների հեռաւորութիւնից որոշակի է՝ ճակատագրի այդ նշանը, սահմանի հատումը անհրաժեշտ այն քայլն էր, որով պայմանաւորուեց Յակոբեանի արուեստի յետագայ ընթացքը։ Մկանած նոր փուլը ինքնայացնաբերման նոր տարածութիւններում իմաստաւորում էր կեանքի ամէն շարժում. ամէն պահ, նշան, բախում, հոգեբանական, սոցիալական անջրպետ, նեղ ճանապարհ, միտք ու մտորում մարդուն ճանաչելու, նրան աւելի մերձենալու եւ հասկանալու համար էր։

Յակոբեանի նկարչութեան  
բուն ասելիքը կտաւի խորքում  
ծաւալուող «ժամանակի հոսքի»  
մէջ է տարրալուծում, խոչի ու  
խոկման մղում, անզամ ակամացից  
ևս յայտնուում ժամանակից այն  
կողմ։ Այս զգացողութիւնը նրա  
նկարչութեանը մետափիզիկական



բնոցթ է հաղորդում, գաղտնի մի շղարշով պատում: Նրա կտաները աչքիդ առաջ գունային ճոխութիւններ կամ ձեւերի բազմազանութիւն չեն բացում. կտաւի մակերեսներին ծաւալւում են մինի-մալիստական գունաձեւածաւալներ՝ խիստ, երբեմն անշուք թուացող բնապատկերներ՝ ծիւղատարած մերկ ծառ, մեկուսացած քար, նատիւրմորտներ՝ նաև թափառ, սխտորներ կամ զողաթափեր եւ առտնին կեանքի նշաններ, բայց ինչպէ՞ս է խօսում նկարը մարդու հոգու հետ, ինչպէ՞ս է միտքդ կլանում, ինքնասուցման տանում: Պատճառը մէկն

Է՝ Յակոբ Յակոբեանի նկարչութիւնը խորապէս մարդկացին եւ մարդասիրական ու յուղիչ է, որի հիմքը, ակունքը կարեկցանքի զգացումն է, գթասրտութիւնն առ մարդը, սէր ու հիացում առ բնութիւնը, առ մոլորակը. սէր՝ որ ճանաչողութեան անդադար որոնումներում փորձում է սեփական հարցադրումների պատասխանները գտնել: Մտածողի, ստեղծագործողի նրա բնածին լոցը բերում է հոգեբանական, մարդաբանական, հասարակագիտական՝ սեփական փորձից ելնող իմաստնութիւնների, փորձում հասկանալ անկատար կեանքի, կէս-պուատ երջանկութեան, մարդու երկութեան, նրա մարմնացին ու ֆիզիքական տառապանքների բուն, խորքային պատճառները, թէ ինչո՞ւ մերթ ինդում, մերթ լալիս է այդ հոգին:

Պատկերային ձեւերը մարդկացին կեանքից փոխադրում են բնութեան աշխարհ, յետոյ անցնում իրերի խորքը: «Մարդը եւ բույսը» յայտնի կտաւը, մարդու ձեռքերի մէջ ծիլ տուող բոյսի՝ նրա ու բնութեան հետ մարդու կապի խորհրդանշիչն է, որի խզման վտանգները հետապայում այնպէս տագնապեցնելու էին նկարչի հոգին:

Յակոբեանի ընապատկերի գեղեցկութեան հմայքը ներքին անորոշալի շարժման մէջ է. ուշ աշնան խամրող գոյների ու վաղ գարնան դեռ չարթնացած կանաչի միջեւ կապը զգայական մակարդակներում է «շօշափելի», որտեղ եւ՝ անցման այդ անտես վայրերում մշտահոլով կեանքը իր սաղմերն է թաքցնում... Աղաւնաձորի դարչնագոյնի, կանաչի ու դեղինի փարթամ գեղեցկութիւնը ամառուայօրը հասցրել է փթթման բարձրակատին, լուսը հեղեղել է կեանքը, ջերմութեամբ վարակուած հողը ծառը արմատից մինչեւ վերջին սաղարթը հագեցրել է կանաչի թանձրութեամբ, ազնիւ խոնջանքից բաւարարուած կեանքը միջօ-

覃少平 20









